

D O D A T O K č. 03214/2016-PNZ -P40654/11.02
k nájomnej zmluve č. 01904/2011-PNZ -P40654/11.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Hačko, generálny riaditeľ

Ing. Boris Brunner, námestník generálneho riaditeľa

v zastúpení : Ing. Viktória Čopáková-riaditeľka Regionálneho odboru SPF Humenné
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Pasienková spoločnosť Borov, s.r.o.

sídlo: ul. Andy Warhola 195/28, 068 01 MEDZILABORCE

štatutárny orgán: Alexander Černega, konateľ

bank. spojenie: VÚB, a.s.

IBAN: SK20 0200 0000 0017 7968 5553

IČO: 36487571

IČO DPH: SK 2020025909

Zapísaný v obchodnom registri Okresný súd Prešov, Oddiel : Sro, vložka číslo : 14328/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2016.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2016, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	594,4677 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	454,4781 ha
Prenájom od SPF celkom	139,9896 ha
z toho : SR - SPF	22,1369 ha
NV - SPF	117,8527 ha

Prenajatá výmera v roku 2016 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2016	úbytok/nárast v r.2016	stav k 15.10.2016
SR-SPF	22,1369	0,0000	22,1369
NV-SPF	126,7629	-8,9102	117,8527
SPF celkom	148,8998	-8,9102	139,9896
Známy vlastník	445,5679	8,9102	454,4781
Prenajatá výmera spolu	594,4677	0,0000	594,4677

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2016 : príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :	139,9896 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	14,1508 ha
ostatné plochy TTP	125,5613 ha
zastavané plochy a nádvorcia	0,2775 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2016 EUR 1 353,41
slovom **tisíc tristo päťdesiat tri eur a štyridsať jeden centov**

1. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 30.9.2016 EUR 737,85
2. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016 **EUR 615,56**

Nájomné od roku 2017 EUR 1 353,41

1. splátka nájomného za príslušný rok od roku 2017, splatná k 30.9.2017 EUR 676,71
2. splátka nájomného za príslušný rok od roku 2017, splatná k 15.12.2017 **EUR 676,70**

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Humennom, dňa

V Humennom dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Dušan Hačko
generálny riaditeľ
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru v Humennom
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

.....
Alexander Černega
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru v Humennom
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

Obec: Medzilaborce

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Borov

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03214/2016-PNZ -P40654/11.02

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
222/1	4026	7	I	0	2	4026,00	0,00	521,20	521,20
227/8	30	7	I	0	2	30,00	0,00	20,40	20,40
345/1	16 1664	2	E	0	2	16 1664,00	1243,92	5 7309,06	5 8552,98
345/2	3775	2	E	0	2	3775,00	144,11	902,64	1046,75
345/3	2692	2	E	0	2	2692,00	0,00	676,77	676,77
346	4010	7	E	0	2	4010,00	170,36	68,31	238,67
347	8 3787	14	E	0	2	8 3787,00	0,00	1 1772,82	1 1772,82
348/1	43 0446	2	E	0	2	43 0446,00	887,05	5 1666,72	5 2553,77
348/2	324	2	E	0	2	324,00	0,00	264,51	264,51
348/3	423	2	E	0	2	423,00	0,00	268,85	268,85
350	5 1814	14	E	0	2	5 1814,00	2537,34	3764,79	6302,13
352	37 1804	7	E	0	2	37 1804,00	2 5708,65	9 5961,85	12 1670,50
353	8 9528	7	E	0	2	8 9528,00	198,62	1 6653,51	1 6852,13
354	23 5720	7	E	0	2	23 5720,02	0,00	5 4910,68	5 4910,68
355	16 7788	7	E	0	0	16 7788,00	2901,28	3 4132,50	3 7033,78
356	3 7303	7	E	0	2	3 7303,00	2466,36	9028,54	1 1494,90
357	2315	14	E	0	2	2315,00	11,43	497,70	509,13
358	14 9482	7	E	0	0	14 9482,00	64,03	3 3923,14	3 3987,17
359/1	8753	13	E	0	2	8753,00	863,91	1782,97	2646,88
360	3 2061	7	E	0	2	3 2061,00	1169,57	8018,76	9188,33
361	6 7210	7	E	0	2	6 7210,00	0,00	2997,03	2997,03
362/1	7 9328	7	E	0	2	7 9328,00	3275,45	1 1447,16	1 4722,61
363	26 0920	7	E	0	2	26 0920,00	1 2588,51	4 4860,78	5 7449,29
364	17 8247	7	E	0	2	17 8247,00	1 0743,36	3 8510,61	4 9253,97
365	1644	14	E	0	2	1644,00	236,35	321,75	558,10
366	11 7673	7	E	0	2	11 7672,99	6491,90	2 6523,06	3 3014,96
367	1726	7	E	0	2	1726,00	0,00	621,52	621,52
369	10 8565	7	E	0	2	10 8565,00	8794,76	3 5657,58	4 4452,34
370	2 5025	14	E	0	166	2 5025,00	1405,55	8383,59	9789,14
371	5 7195	7	E	0	2	5 7195,00	2909,50	4019,04	6928,54
373	2 6510	7	E	0	2	2 6510,00	0,00	3096,96	3096,96
375	7 7403	7	E	0	2	7 7403,00	253,09	8416,77	8669,86
376/4	9 9909	7	E	0	2	9 9909,00	704,18	1 3561,19	1 4265,37
377/1	29 0382	7	E	0	2	29 0382,00	1 1764,36	4 1183,88	5 2948,24
379/1	28 3785	7	E	0	2	28 3785,00	2 1484,04	6 0265,36	8 1749,40
379/2	694	13	E	0	2	694,00	0,00	127,78	127,78
381	91 1208	7	E	0	2	91 1208,00	4 5541,69	20 3677,21	24 9218,90
382	1 2180	7	I	0	2	1 2180,00	3107,65	1860,31	4967,96
385	14 4199	7	E	0	2	14 4199,00	6822,08	2 5831,72	3 2653,80
386	7 7278	7	E	0	2	7 7278,01	3436,01	2 0003,14	2 3439,15

Obec: Medzilaborce

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Borov

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03214/2016-PNZ -P40654/11.02

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
388	2 0915	2	E	0	2	2 0915,00	815,68	4759,39	5575,07
389	10 0163	14	E	0	2	10 0163,00	3727,59	3 5857,78	3 9585,37
390	7 9156	7	E	0	2	7 9156,00	4427,29	1 8045,40	2 2472,69
391	1 2217	14	E	0	2	1 2217,00	640,99	1208,34	1849,33
395/1	9875	7	E	0	2	9875,00	128,63	1298,51	1427,14
395/2	5779	7	E	0	2	5779,00	0,88	1813,13	1814,01
395/3	233	7	E	0	2	233,00	0,00	83,28	83,28
397/4	1260	7	E	0	2	1260,00	0,00	4,80	4,80
398	2 9380	2	E	0	2	2 9380,00	1941,68	6630,92	8572,60
403/1	20 6746	7	E	0	2	20 6746,00	9577,46	4 3709,19	5 3286,65
404	5 0742	7	E	0	2	5 0742,00	3044,59	9239,29	1 2283,88
405	10 7871	7	E	0	2	10 7871,00	5615,25	2 4031,54	2 9646,79
406	1 5039	14	E	0	2	1 5039,00	0,00	5867,01	5867,01
407	5411	14	E	0	2	5411,00	0,00	1657,08	1657,08
408/1	2 1776	7	E	0	2	2 1776,00	0,00	5791,36	5791,36
408/2	2 8271	7	E	0	2	2 8271,00	0,00	7501,71	7501,71
409/1	6 3569	7	E	0	2	6 3569,00	0,00	66,87	66,87
412	1872	14	E	0	2	1872,00	0,00	84,69	84,69
413	6 0398	7	E	0	2	6 0398,00	0,00	1 2680,03	1 2680,03
414	5399	7	E	0	2	5399,00	0,00	1338,12	1338,12
415/1	1 1405	7	E	0	2	1 1405,00	391,53	674,27	1065,80
417	5 2894	7	E	0	2	5 2894,00	6659,49	1 5377,40	2 2036,89
420/1	1 0709	7	E	0	2	1 0709,00	684,52	3950,51	4635,03
421	2894	14	E	0	2	2894,00	123,83	347,98	471,81
422	1 8492	7	E	0	2	1 8492,00	557,71	1702,70	2260,41
425/1	2556	2	E	0	2	2556,00	0,00	916,76	916,76
426	9193	14	E	0	2	9193,00	208,11	5633,83	5841,94
427	3 6435	2	E	0	2	3 6435,00	1211,88	1 1867,91	1 3079,79
428/1	2 2315	14	E	0	2	2 2315,00	1328,52	2656,12	3984,64
429	6 1860	7	E	0	2	6 1860,00	2044,02	9106,87	1 1150,89
462/1	5 4024	7	E	0	2	5 4024,00	313,91	1 1112,11	1 1426,02

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Borov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	68 8610	10	6244	13 5264	14 1508
trvalý trávny porast	473 5929	46	20 4041	96 3299	116 7340
zastavaná plocha a nádvorie	9447	2	864	1911	2775
ostatná plocha	33 3689	13	1 0220	7 8053	8 8273
Spolu:	4	576 7675	71	22 1369	117 8527

Celkom za nájomnú zmluvu: 03214/2016-PNZ -P40654/11.02

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	68 8610	10	6244	13 5264	14 1508
trvalý trávny porast	473 5929	46	20 4041	96 3299	116 7340
zastavaná plocha a nádvorie	9447	2	864	1911	2775
ostatná plocha	33 3689	13	1 0220	7 8053	8 8273
Spolu: 4	576 7675	71	22 1369	117 8527	139 9896

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2016 Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č.03214/2016-PNZ -P40654/11.02

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Borov	a	op	879,3069	0,624400	13,526400	549,04	11893,86	2,200	273,7438
Borov	a	ttp	388,7174	21,426000	104,135300	8328,70	40479,17	2,200	1 073,7731
spolu				22,050400	117,661700	8877,74	52373,03		1 347,5169

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Borov	a	zp	578,7559	0,086400	0,191100	50,00	110,60	3,667	5,8892
spolu				0,086400	0,191100	50,00	110,60		5,8892

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	139,712100	61250,77	1 347,5169
zastavaná plocha	0,277500	160,60	5,8892
spolu	139,989600	61411,37	1 353,41

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov